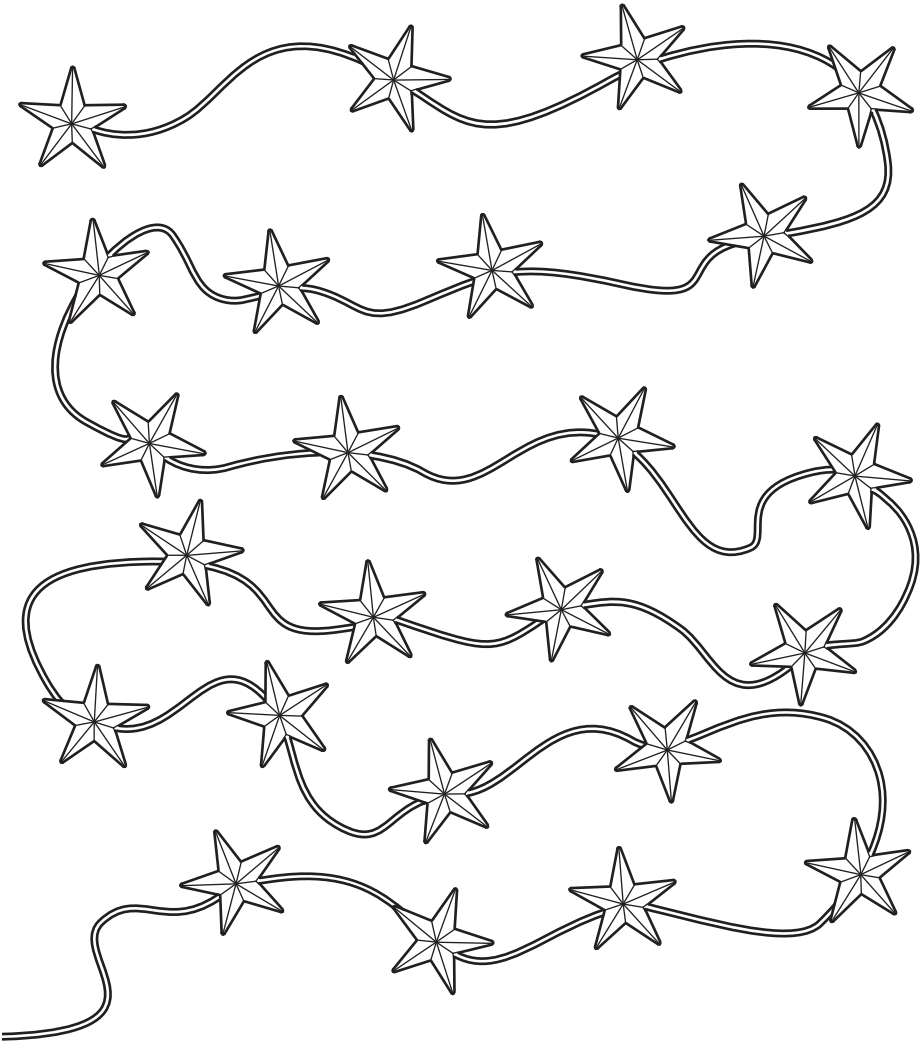
GULDBRAXEN

J2519



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

For INDOOR & OUTDOOR USE!
WARNING!
Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.
Do not connect this chain electrically to another chain.
NON-REPLACEABLE BULB.
CAUTION! Strangulation hazard.
Hang out of reach of young children.
ONLY USE A SAFETY TRANSFORMER AS SUPPLY FOR THE PRODUCT.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

For lighting chains which rely on gaskets to provide the specified degree of protection against dust, solid objects and moisture:
Warning – this lighting chain must not be used without all gaskets being in place.

Deutsch

Für DRINNEN und DRAUSSEN GEEIGNET.
ACHTUNG!
Die Kette darf nicht ans Stromnetz angeschlossen werden, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Anschlusskabel kann nicht repariert oder ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.
Die Lichterkette darf nicht mit einer anderen Kette gekoppelt oder elektrisch verbunden werden.
DIE BIRNCHEN KÖNNEN NICHT AUSGETAUSCHT WERDEN.
VORSICHT! Strangulierungsgefahr.
Außer Reichweite von Kleinkindern platzieren.
IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT NUR EINEN SICHERHEITSTRANSFORMATOR BENUTZEN.

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Bei Lichterketten mit Dichtungen, die das angegebene Maß an Schutz vor Staub, festen Partikeln und Feuchtigkeit bieten sollen:
Achtung – diese Lichterkette darf nur benutzt werden, wenn alle Dichtungen vollzählig und unbeschädigt sind.

Français

Pour une utilisation INTERIEURE et EXTERIEURE !
ATTENTION !
Ne pas brancher la guirlande au courant électrique tant qu'elle se trouve encore dans son emballage. Le cordon d'alimentation de cette guirlande ne peut être réparé ou remplacé. S'il est endommagé, la guirlande doit être détruite.
Ne pas raccorder cette guirlande à une autre guirlande électrique.
L'AMPOULE NE PEUT PAS ÊTRE REMPLACÉE.
ATTENTION ! Risque d'étranglement.
A accrocher hors de portée des jeunes enfants.
UTILISER EXCLUSIVEMENT UN TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ POUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE CE PRODUIT.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Pour guirlandes lumineuses avec joints pour un niveau de sécurité spécifique de protection contre la poussière, les objets durs ou l'humidité :
Attention - ne pas utiliser la guirlande tant que tous les joints ne sont pas correctement fixés.

Nederlands

VOOR GEBRUIK BINNEN EN BUITEN!
WAARSCHUWING!
Het verlichtingssnoer mag niet worden aangesloten op het lichtnet wanneer het nog in de verpakking zit. Het aansluitsnoer kan niet worden gerepareerd of vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet de hele armatuur worden vernietigd.
Sluit dit verlichtingssnoer niet elektrisch aan op een ander verlichtingssnoer.
DE LICHTBRON KAN NIET WORDEN VERVANGEN.
N.B Verstikkingsgevaar.
Buiten bereik van kleine kinderen plaatsen.
GEBRUIK VOOR DIT PRODUCT UITSLUITEND EEN VEILIGHEIDSTRANSFORMATOR ALS STROOMBRON.

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.



Voor lichtsnoeren die afhankelijk zijn van pakkingen om bescherming te bieden tegen stof, vaste voorwerpen en vocht: Waarschuwing – dit lichtsnoer mag niet worden gebruikt zonder dat alle pakkingen aanwezig zijn.

Dansk

Til INDENDØRS OG UDENDØRS BRUG!
ADVARSEL!
Forbind ikke kæden til lysnettet, mens den ligger i emballagen. Forbindelseskablet kan ikke repareres eller erstattes. Hvis kablet beskadiges, skal hele kæden kasseres.
Forbind ikke denne kæde elektrisk til en anden kæde.
PÆRER KAN IKKE UDSKIFTES.
ADVARSEL! Risiko for kvælning.
Ophænges utilgængeligt for børn.
BRUG KUN EN SIKKERHEDSTRANSFORMER SOM STRØMFORSYNING TIL PRODUKTET.

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Til lyskæder, der kræver pakninger for at give den angivne grad af beskyttelse mod støv, hårde genstande og fugt:
ADVARSEL! – denne lyskæde må ikke bruges, uden at alle pakninger er på plads.

Íslenska

Til notkunar INNANDYRA OG UTANDYRA!
VARÚÐ!
Ekki tengja ljósin við rafmagn á meðan þau eru enn í umbúðunum. Ekki er hægt að gera við eða skipta um framlengingarsnúruna. Ef snúran er skemmd þarf að farga allri einingunni. Ekki tengja þessi ljós við önnur ljós.
EKKI ER HÆGT AÐ SKIPTA UM LJÓSAPERU.
VARÚÐ! Hengingarhætta.
Ekki hengja þar sem börn ná til.
NOTAÐU EINGÖNGU SPENNUBREYTI MEÐ ÖRYGGI TIL AÐ STINGA ÞESSARI VÖRU Í SAMBAND.

Ekki er hægt að skipta út ljósabúnaðinum og því þarf að skipta út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

Fyrir ljósaseríur sem þurfa þéttihring til að veita ákveðna vernd gegn ryki, föstum hlutum og raka: Varúð – ekki nota ef þéttihring vantar á eitthvert perustæðanna.

Norsk

For INNENDØRS og UTENDØRS BRUK!
ADVARSEL!
Produktet må ikke kobles til strøm mens det ligger i emballasjen. Tilkoblingsledningen kan ikke repareres eller skiftes ut. Dersom ledningen skades, skal hele armaturen kasseres.
Produktet må ikke kobles elektrisk til en annen lyslenke.
PÆREN KAN IKKE SKIFTES.
ADVARSEL! Kvelningsfare.
Må henges utenfor rekkevidde for små barn.
BRUK KUN EN SIKKERHETSTRANSFORMATOR SOM STRØMKILDE TIL PRODUKTET.

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

For lyslenker som er avhengig av pakninger for å gi den angitte graden av beskyttelse mot støv, faste gjenstander og fuktighet:
Advarsel – denne lyslenken må ikke brukes uten at alle pakninger er på plass.

Suomi

SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN
VAROITUS:
Tuotetta ei saa liittää sähköverkkoon sen ollessa pakkauksessa. Liitosjohtoa ei voi korjata tai vaihtaa. Jos johto vahingoittuu, tuotetta ei saa enää käyttää. Valosarjaa ei saa liittää yhteen toisten valosarjojen kanssa.
LAMPPUJA EI VOI VAIHTAA.
VAROITUS: Kuristumisvaara.
Ripustettava lasten ulottumattomiin.
KÄYTÄ AINA TURVAMUUNTAJAA KYTKIESSÄSI LAITTEEN SÄHKÖVERKKOON.

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Valosarjat, joissa tiivisteet antavat määritetyn suojan pölyltä, vierasesineiltä ja kosteudelta: Varoitus: tätä valosarjaa ei saa käyttää, elleivät kaikki tiivisteet ole paikoillaan.



Svenska

För INOM- och UTOMHUSBRUK!
VARNING!
Anslut inte ljusslingan till strömkällan medan den är kvar i förpackningen. Anslutningssladden kan inte repareras eller ersättas. Om sladden är skadad måste hela armaturen kasseras.
Anslut inte den här ljusslingan elektriskt till en annan ljusslinga.
LJUSKÄLLAN ÄR INTE UTBYTBAR.
OBS! Strypningsrisk.
Placera utom räckhåll för små barn.
ANVÄND ENBART EN SÄKERHETSTRANSFORMATOR SOM STRÖMKÄLLA TILL PRODUKTEN.

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

För ljusslingor som kräver packningar för att ha den specificerade graden av skydd mot damm, hårda föremål och fukt:
Varning – den här ljusslingan får ej användas utan att alla packningar sitter på plats.

Česky

Pro použití v interiérech i exteriérech.
Upozornění!
Nepřipojujte do sítě, pokud je ještě součástí balení. Připojovací kabel se nedá opravit ani nahradit. Pokud se poškodí, celé vnitřní vybavení se musí vyhodit.
Nepřipojujte tento řetěz elektricky k jiným řetězům.
ŽÁROVKA NA JEDNO POUŽITÍ.
POZOR! Nebezpečí zadušení.
Zavěste z dosahu malých dětí.
Jako přívod používejte pouze BEZPEČNÝ transformátor.

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

U osvětlovacích řetězů, které se spoléhají na těsnění, které poskytují stanovený stupeň ochrany proti prachu, pevným předmětům a vlhkosti:
Varování – tento světelný řetěz se nesmí používat, pokud nejsou na místě všechna těsnění.

Español

PARA INTERIOR Y EXTERIOR.
ADVERTENCIA.
No conectes el sistema a la electricidad mientras esté en su embalaje. El cable de conexión no se puede reparar ni cambiar. Si el cable está dañado, hay que deshacerse de todo el sistema de iluminación.
Este sistema de iluminación no se puede conectar a otro sistema de iluminación mediante electricidad.
LA BOMBILLA NO PUEDE REEMPLAZARSE.
¡ATENCIÓN! Riesgo de estrangulamiento.
Colgar fuera del alcance de los niños.
USA SOLO UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD COMO EL QUE SE SUMINISTRA CON EL PRODUCTO.

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Para guirnaldas de iluminación con juntas que proporcionan protección frente al polvo, la humedad y los objetos sólidos.
Atención: esta guirnalda de iluminación no debe utilizarse sin tener todas las juntas en su sitio.

Italiano

PER INTERNI ED ESTERNI
AVVERTENZA!
Non collegare l'illuminazione alla corrente elettrica quando è ancora nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'intera illuminazione deve essere eliminata.
Non collegare elettricamente questa illuminazione a un'altra illuminazione.
LA LAMPADINA NON È SOSTITUIBILE.
AVVERTENZA! Rischio di strangolamento.
Appendila fuori dalla portata dei bambini.
USA ESCLUSIVAMENTE UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA PER L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DI QUESTO PRODOTTO.

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.



Per le illuminazioni dotate di guarnizioni che le proteggono dalla polvere, dagli oggetti solidi e dalla polvere:
Avvertenza! Questa illuminazione non deve essere usata senza che tutte le guarnizioni siano fissate correttamente.

Magyar

BELTÉRI és KÜLTÉRI HASZNÁLATRA!
FIGYELMEZTETÉS!
Amíg nem csomagoltad ki a világítófüzér, ne csatlakoztasd a konnektorba. A vezeték nem javítható és nem cserélhető, ha a kábel megsérült, a terméket ki kell dobni.
A világítófüzért ne próbáld más világítótestekhez csatlakoztatni.
AZ IZZÓK NEM CSERÉLHETŐK!
FIGYELEM! Fulladásveszély!
Úgy akaszd fel a füzért, hogy a gyerekek ne érhessék el!
CSAK BIZTONSÁGI ÁRAMÁTALAKÍTÓVAL EGYÜTT HASZNÁLHATÓ!

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Világító füzérekhez, amelyek tömítések alkalmazásával biztosítanak a por, szilárd tárgyak és a nedvesség ellen meghatározott fokú védelmet:
Figyelem - ezt a világító füzért nem szabad használni, ha akár csak egy tömítés is hiányzik róla.

Polski

Do użytku WEWNĘTRZNEGO & ZEWNĘTRZNEGO!
UWAGA!
Nie podłączaj oświetlenia do prądu, jeśli produkt nadal znajduje się w opakowaniu. Przewodu nie można reperować ani wymieniać. W przypadku uszkodzenia przewodu, należy wyrzucić całe urządzenie.
Nie łączyć łańcucha z innymi systemami oświetleniowymi.
NIE WYMIENIAĆ ŻARÓWEK.
UWAGA! Ryzyko zaduszenia.
Zamocuj poza zasięgiem dzieci.
KORZYSTAJ WYŁĄCZNIE ZE ZNAJDUJĄCEGO SIĘ W ZESTAWIE TRANSFORMATORA.

Źródło światła tej lampy nie jest wymienialne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Dla łańcuchów oświetleniowych, które wymagają uszczelek, aby zapewnić określony stopień ochrony przed kurzem, ciałami stałymi i wilgocią:
Ostrzeżenie – ten łańcuch oświetleniowy nie może być używany bez założonych wszystkich uszczelek.

Eesti

SISE- JA VÄLITINGIMUSTES KASUTAMISEKS!
HOIATUS!
Ärge ühendage vooluvõrku, kui toode on pakendis. Ühenduskaablit ei saa parandada ega asendada. Kahjustatud kaabliga toodet ei tohi kasutada.
Ärge ühendage valgustit elektriliselt teiste toodetega.
MITTEVAHETATAV ELEKTRIPIRN.
ETTEVAATUST! Lämbumisoht.
Hoida lastele kättesaamatus kohas.
KASUTAGE SELLELE TOOTELE ETTENÄHTUD OHUTUSTRAFOT

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Valguskettide puhul, mis kasutavad tihendeid, et tagada ettenähtud kaitse tolmu, tahkete esemete ja niiskuse eest:
hoiatus – seda valgusketti ei tohi kasutada, kui kõik tihendid ei ole paigas.

Latviešu

PAREDZĒTS LIETOŠANAI TELPĀS UN ĀRPUS TĀM!
BRĪDINĀJUMS!
Nepieslēdziet ierīci strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā. Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.
Nepievienojiet šo ķēdi citai ķēdei.
SPULDZE NAV NOMAINĀMA.
BRĪDINĀJUMS! Nožņaugšanās risks.
Pakarināt maziem bērniem nepieejamā vietā.
LIETOJIET TIKAI AR ATBILSTOŠU TRANSFORMATORU.

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.



Lampiņu virtenēm, kam norādītā aizsardzības līmeņa nodrošināšanai pret putekļiem, daļiņām un mitrumu ir nepieciešamas paplāksnes: nelietot, ja visas paplāksnes nav vietā.

Lietuvių

Skirta naudoti VIDUJE ir LAUKE!
DĖMESIO!
Nejunkite prie maitinimo šaltinio, kol neišpakavote. Maitinimo laido negalima sutaisyti ar pakeisti. Jei jis pažeidžiamas, reikia išmesti visą girliandą.
Nejunkite vienos grandinės prie kitos.
LEMPUTĖS NEKEIČIAMOS.
PAVOJINGA! Galima pasismaugti.
Kabinti aukštai, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
NAUDOTI TIK SU PRIDEDAMU TRANSFORMATORIUMI.

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Taikytina lempučių girliandoms, kuriose naudojami nuo dulkių, kitų nešvarumų ir drėgmės saugantys sandarikliai:
Girliandos nenaudokite, jei trūksta bent vieno sandariklio.

Português

PARA USO NO INTERIOR E NO EXTERIOR!
AVISO!
Não ligue o sistema de iluminação à corrente elétrica enquanto ainda estiver na embalagem.
O cabo de conexão não pode ser reparado nem substituído. Se o cabo se danificar, todo o dispositivo deve ser deitado fora.
Não ligue este sistema de iluminação a outro sistema elétrico.
A LÂMPADA NÃO PODE SER SUBSTITUÍDA.
ATENÇÃO: Risco de estrangulamento.
Pendurar fora do alcance das crianças.
COMO ACESSÓRIO PARA LIGAR O PRODUTO À CORRENTE, UTILIZE APENAS O TRANSFORMADOR FORNECIDO.

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Para os sistemas de iluminação que dependem de juntas para fornecer o grau de proteção especificado contra o pó, objetos sólidos e humidade:
Atenção: este sistema de iluminação não pode ser utilizado sem juntas.

Româna

Pentru EXTERIOR şi INTERIOR!
ATENŢIE!
Nu conecta cablul la priză dacă instalaţia este împachetată. Cablul de conectare nu poate fi reparat sau înlocuit. Dacă se strică, trebuie înlocuită toată instalaţia.
Nu conecta mai multe cabluri între ele.
BECURI DE UNICĂ FOLOSINŢĂ.
ATENŢIE! Pericol de strangulare.
Nu lăsa la îndemâna copiilor.
FOLOSEŞTE NUMAI UN TRANSFORMATOR DE SIGURANŢĂ CA CEL FURNIZAT CU PRODUSUL.

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieşte corpul de iluminat.

Pentru ghirlande luminoase prevăzute cu garnituri pentru a asigura gradul de protecție specificat împotriva prafului, a obiectelor solide și a umidității:
Avertisment - această ghirlandă luminoasă nu trebuie folosită fără toate garniturile la locul lor.

Slovensky

Na VNÚTORNÉ a VONKAJŠIE POUŽITIE
UPOZORNENIE!
Nepripájajte reťaz do siete, keď je ešte v balení. Spojovací kábel nemožno opravovať ani nahradzovať. V prípade, že sa kábel poškodí, treba vyradiť celé príslušenstvo.
Nespájajte túto reťaz elektricky k druhej reťazi.
NEVYMENITEĽNÉ ŽIAROVKY.
POZOR! Nebezpečenstvo uškrtenia.
Zaveste mimo dosahu malých detí.
PRE NAPÁJANIE POUŽITE IBA BEZPEČNOSTNÉ TRANSFORMÁTORY.

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.



Pre svetelné reťaze, ktoré sa spoliehajú na tesnenie, ktoré poskytuje stanovený stupeň ochrany pred prachom, pevnými predmetmi a vlhkosťou:
Upozornenie – táto svetelná reťaz sa nesmie používať, pokiaľ nie sú všetky tesnenia na mieste.

Български

За УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО И ОТКРИТО!
ВАЖНО!
Не включвайте гирлянда към захранването, преди да го извадите от опаковката.
Свързващият кабел не може да бъде поправен или да се замени. Ако кабелът се повреди, цялата инсталация трябва да се изхвърли.
Не свързвайте гирлянда електрически към друг гирлянд.
КРУШКИТЕ НЕ СЕ ПОДМЕНЯТ.
ВНИМАНИЕ! Опасност от задавяне.
Окачвайте далеч от досега на деца.
ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ОБЕЗОПАСЕНИ ТРАНСФОРМАТОРИ ЗА ЗАХРАНВАНЕ НА ПРОДУКТА.

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

За светлинни вериги, при които се използват уплътнители, за да осигурят необходимото ниво на защита срещу прах, твърди предмети и влага.
Внимание: не използвайте продукта, ако някой от уплътнителите липсва.

Hrvatski

Za UPOTREBU U ZATVORENOM I OTVORENOM!
UPOZORENJE!
Ne spajajte proizvod u strujnu mrežu dok je još u pakiranju. Strujni kabel ne može se popraviti niti zamijeniti. Ako je kabel oštećen, bacite cijeli proizvod.
Ne spajajte ovaj proizvod na drugi.
ŽARULJA SE NE MOŽE ZAMIJENITI.
OPREZ! Opasnost od davljenja.
Objesite izvan dohvata djece.
KORISTITE SAMO SIGURNOSNI TRANSFORMATOR ZA PUNJENJE PROIZVODA.

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Za rasvjetne lance koji se oslanjaju na brtve kako bi se osigurao određeni stupanj zaštite od prašine, čvrstih predmeta i vlage:
Upozorenje — ovaj rasvjetni lanac ne smije se koristiti bez postavljenja svih brtvi.

Ελληνικά

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ!
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Μην συνδέετε την γιρλάντα στο ρεύμα, ενώ ακόμη βρίσκεται μέσα στην συσκευασία της. Το καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Εάν υποστεί φθορά, ολόκληρο το εξάρτημα θα πρέπει να πεταχτεί.
Μην συνδέετε αυτή την γιρλάντα ηλεκτρολογικά σε μια άλλη γιρλάντα.
ΜΗ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού.
Κρεμάστε το μακρυά από τα μικρά παιδιά.
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΕΝΑ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Για αλυσίδες φωτισμού που βασίζονται σε παρεμβύσματα για να παρέχουν τον καθορισμένο βαθμό προστασίας από τη σκόνη, τα στερεά αντικείμενα και την υγρασία:
Προειδοποίηση – αυτή η αλυσίδα φωτισμού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς όλα τα παρεμβύσματα να είναι στη θέση τους.

Українська

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПРИМІЩЕННІ ТА НА ВУЛИЦІ!
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не під'єднуйте виріб до джерела живлення, доки він в упаковці. З'єднувальний кабель не підлягає ремонту або заміні. Якщо кабель пошкоджено, увесь виріб слід викинути.
Не з'єднуйте цю гірлянду з іншою.
ЛАМПА НЕ ЗАМІНЮЄТЬСЯ.
УВАГА! Небезпека удушення.
Повісьте виріб у недосяжному для дітей місці.
ЯК ЕЛЕМЕНТ ЖИВЛЕННЯ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ ТРАНСФОРМАТОР БЕЗПЕКИ.



Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Для гірлянд з прокладками, що забезпечують певний ступінь захисту від пилу, твердих часточок або вологи:
Застереження: не можна користуватися гірляндою, якщо в ній відсутня бодай одна з прокладок.

Srpski

Za UPOTREBU U ZATVORENOM I NA OTVORENOM! UPOZORENJE!
Ne uključuj svetleći kabl u struju dok je još u ambalaži. Vezni kabl nije zamenljiv i ne može se popraviti. Ako je oštećen, ceo proizvod mora da se baci.
Ne nadovezuj svetleći kabl na drugi.
NEZAMENLJIVA SIJALICA.
OPREZ! Opasnost od gušenja.
Okači izvan domašaja dece.
KORISTI ISKLJUČIVO SIGURNOSNI TRANSFORMATOR KOJI SE DOBIJA UZ PROIZVOD.

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Za rasvetne lance na kojima se pomoću zaptivki omogućava određeni stepen zaštite od prašine, čvrstih predmeta i vlage:
Upozorenje — ovaj rasvetni lanac ne sme se koristiti bez postavljanja svih zaptivki.

Slovenščina

ZA UPORABO V ZAPRTIH PROSTORIH IN NA PROSTEM! OPOZORILO! Verige ne priklapljaj v električno omrežje, dokler je v embalaži. Napajalnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. Če se ta poškoduje, zavrzi celoten izdelek. Verige nikoli ne povezuj z drugo svetlobno verigo. ŽARNICE NI MOGOČE ZAMENJATI. POZOR! Nevarnost zadavljenja. Obesi izven dosega otrok. ZA NAPAJANJE IZDELKA UPORABLJAJ LE VARNOSTNI TRANSFORMATOR.

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Svetlobnih verig s tesnili, ki nudijo zaščito pred vdorom prahu, trdnih delcev in vlage, ne uporabljaj brez tesnil:
Opozorilo: te svetlobne verige ne smeš uporabljati brez nameščenih vseh tesnil.

Türkçe

DIŞ MEKAN &İÇ MEKAN KULLANIMI İÇİNDİR!
UYARI!
Aydınlatma paket içindeyken güç kaynağına bağlamayınız. Bağlantı kablosu tamir edilemez veya değiştirilemez. Kablo zarar görürse tüm bağlantılar atılmalıdır.
Bu aydınlatmayı elektrik gücüyle başka bir aydınlatmaya bağlamayınız.
DEĞİŞTİRİLEMEZ AMPUL.
DİKKAT! Boğulma tehlikesi.
Çocukların ulaşamayacağı şekilde asınız.
SADECE ÜRÜNE AİT OLAN GÜVENLİK TRANSFORMATÖRÜNÜ KULLANINIZ.

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Toza, katı nesnelere ve neme karşı belirtilen koruma derecesini sağlamak için contalara dayanan aydınlatma zincirleri için:
Uyarı – bu aydınlatma zinciri tüm contalar yerinde olmadan kullanılmamalıdır.

中文

室内或室外使用！
警告！
不要在串灯尚在包装中时就接通电源。连接线不可进行修理或替换。如果连接线被损坏，则必须将整个装置丢弃。
不要将该串灯与其他串灯的电路相连接。
非可替换型灯泡。
注意！缠绕窒息危险。
请悬挂在儿童无法触及的地方。
只能使用产品专用的电源安全变压器。

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

对于需要依靠垫圈提供一定程度防尘防潮、防固体物体磕碰的灯串：
警告！此灯串必须在所有的垫圈都妥善安装完成后，方可使用。



繁中

適用於戶外與室內使用之產品！
警告！
燈串於包裝內不得連接至電源。不可維修或更換連接線。若電線受損，請停止使用並丟棄整組裝置。
不可將燈串與其他燈串的電路連接。
不可更換燈泡。
警告！預防窒息危險。
請將電線掛置於孩童接觸不到的地方。
此產品僅能用安全變壓器做為電源供應器。

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

對於以墊片提供防塵、防固體外物及防濕之特定保護等級之燈串：警告！本燈串如非所有墊片皆在其安裝位置時，不得使用。

한국어

실내외 겸용!
경고!
포장 상태에서 전원을 연결하지 마세요. 연결 케이블은 수리나 교체가 불가능합니다. 케이블이 손상될 경우 제품 전체를 폐기해야 합니다.
다른 조명과 전기적으로 연결하지 마세요.
전구는 교체가 불가능합니다.
주의! 목졸림 위험.
어린이의 손이 닿지 않는 곳에 걸어 주세요.
반드시 제품에 포함된 안전 변압기만 사용 하세요.

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

먼지, 단단한 물체, 습기에 대한 명시된 수준의 보호를 제공하기 위해 개스킷에 의존하는 체인조명의 경우:
경고 – 이 체인조명은 모든 개스킷이 설치된 상태에서만 사용해야 합니다.

日本語

室内・屋外用！
警告！
ライトがパッケージの中に入ったままの状態で、電源につながないでください。接続ケーブルの修理や交換はできません。ケーブルが破損した場合には製品を廃棄してください。
この製品の電気コードを改造して、ほかの電気コードとつながないでください。
電球の交換はできません。
注意！ コードやチェーンなどが首に絡み窒息するおそれがあります。お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。
付属のACアダプター以外は使用しないでください。

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

ホコリ、固形物、湿気から特定のレベルで保護するためのガスケット（シール材）を使用しているライトチェーンの場合：
警告—このライトチェーンは、すべてのガスケットが所定の位置にないかぎり使用しないでください。

Bahasa Indonesia

Untuk PENGGUNAAN DI DALAM & LUAR BANGUNAN!
PERINGATAN!
Jangan hubungkan sambungan ke suplai listrik ketika masih dalam bungkusan. Kabel sambungan tidak dapat diperbaiki atau diganti. Jika kabel rusak keseluruhan fitting harus diganti baru.
Jangan hubungkan sambungan ini secara elektrik ke sambungan lain.
BOLA LAMPU TIDAK DAPAT DIGANTI.
PERHATIAN! Bahaya tercekik.
Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
HANYA GUNAKAN TRANSFORMATOR YANG AMAN SEBAGAI SUPLAI KE PRODUK.

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Untuk rantai lampu yang mengandalkan gasket untuk memberikan tingkat perlindungan tertentu terhadap debu, benda padat, dan kelembapan:
Peringatan – rantai lampu ini tidak boleh digunakan apabila semua gasket belum terpasang di tempatnya.

Bahasa Malaysia

Untuk KEGUNAAN DI DALAM & DI LUAR BANGUNAN!
AMARAN!
Jangan sambungkan rantai ke bekalan kuasa jika produk masih di dalam pembungkusan.
Sambungan kabel tidak boleh diperbaiki atau diganti. Jika kabel rosak, keseluruhan pemasangan mesti dibuang.
Jangan sambungkan rantai ini ke rantai lain menggunakan kuasa elektrik.
MENTOL TIDAK BOLEH DIGANTI.
AWAS! Bahaya tercerut.
Gantungkan di tempat yang tidak boleh dicapai oleh kanak-kanak.
HANYA GUNAKAN PENGUBAH KESELAMATAN SEBAGAI BEKALAN KUASA UNTUK PRODUK.



Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Untuk rantaian pencahayaan yang bergantung pada gasket bagi menyediakan tahap pelindungan yang khusus terhadap habuk, objek keras dan kelembapan:
Amaran - rantaian pencahayaan ini tidak boleh digunakan tanpa semua gasket berada di kedudukan masing-masing.

عربي

للإستخدام الداخلي والخارجي!
تحذير!
لا تقم بتوصيل السلسلة بمصدر الطاقة وهي مغلفة داخل العبوة. سلك التوصيل لا يمكن إصلاحه أو استبداله. وإذا تلف السلك فيجب التخلص من التركيبة الداخلية.
لا تقم بتوصيل هذه السلسلة بالكهرباء مع سلسلة أخرى.
لمبة غير قابلة للاستبدال.
تحذير! مخاطر اختناق.
تعلّق بعيداً عن متناول الأطفال.
استخدم فقط محول أمان كمصدر طاقة للمنتج.

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

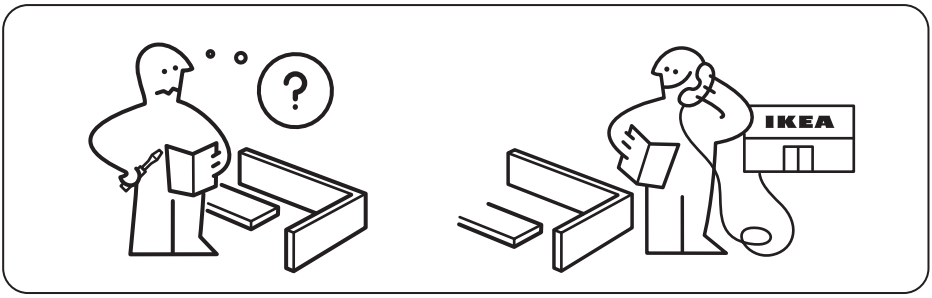
لأشرطة الإضاءة التي تعتمد على الحشيات لتوفير درجة الحماية المحددة ضد الغبار والأشياء الصلبة والرطوبة:
تحذير - يجب عدم استخدام أشرطة الإضاءة هذه بدون تركيب جميع الحشيات في مكانها.

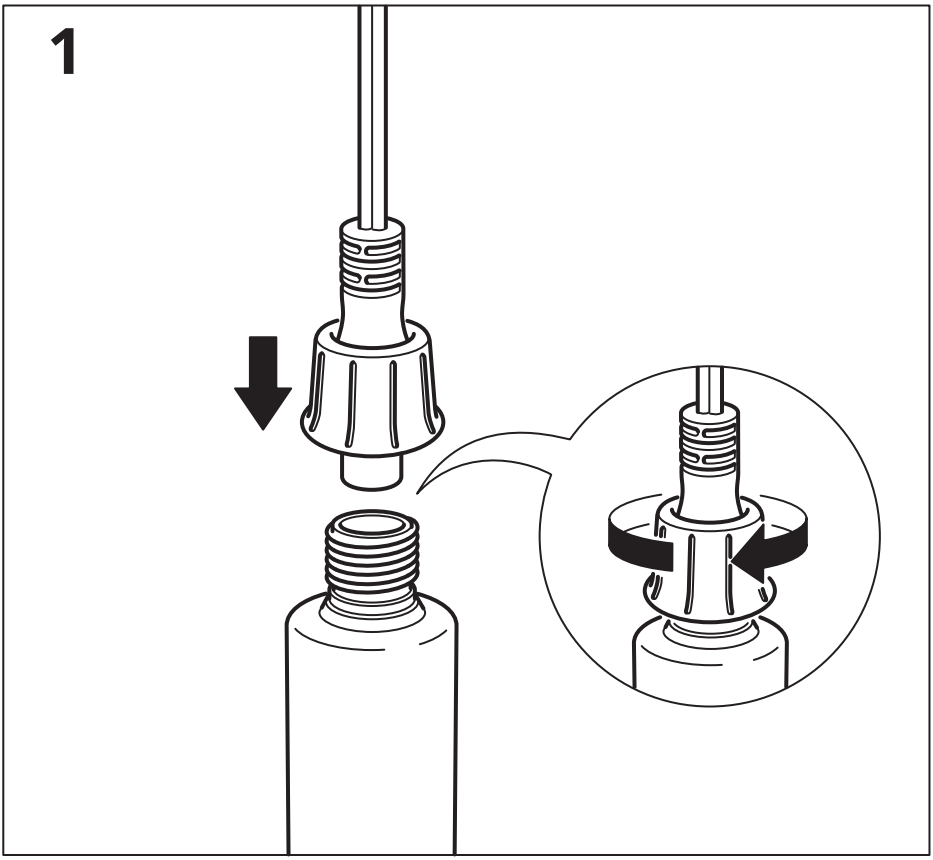
ไทย

สำหรับใช้งานทั้งภายในและภายนอกอาคาร
คำเตือน!
อย่าเสียบปลั๊กไฟ ขณะที่ชุดไฟประดับยังอยู่ในกล่องบรรจุ สาย เคเบิลของชุดไฟไม่สามารถเปลี่ยนใหม่หรือซ่อมแซมได้ ถ้าสาย เคเบิลชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งชุดไฟทั้งชุด ห้ามนำไปใช้งาน
ห้ามนำชุดไฟประดับนี้ไปเสียบต่อกับชุดไฟอื่น
หลอดไฟเปลี่ยนไม่ได้
ข้อควรระวัง! ระวังสายไฟรัดคอเด็ก
ต้องเก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก
เพื่อความปลอดภัย ใช้เฉพาะหม้อแปลงไฟฟ้าที่ให้มากับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

สำหรับไฟประดับที่ใช้ปะเก็นกั้นหน้าสัมผัสเพื่อป้องกันจากฝุ่นของแข็งและความชื้น
คำเตือน –ไฟประดับต้องใช้โดยมีปะเก็นติดตั้งเข้าที่ทุกครั้ง


IKEA


1

© Inter IKEA Systems B.V. 2026
2026-03-11 AA-2706302-1